

## لقرار

A/24/7  
Madrid, 28 August 2021  
Original: English

البند 7  
تقرير المجلس التنفيذي إلى الجمعية العامة  
(الدورات 111-113)

### ملخص تنفيذي

وفقاً لما تنص عليه أحكام النظام الأساسي، يتعين على المجلس التنفيذي أن يرفع إلى الجمعية العامة تقريراً عن أنشطته يتناول كلا من المقررات التي اتخذها تنفيذياً لقرارات الجمعية العامة والمقررات الإدارية والتقنية التي اتخذها بين دورة وأخرى للجمعية. ومنذ الدورة الثالثة والعشرين للجمعية العامة، عقد المجلس التنفيذي الدورات العادية 111 و112 و113.

أقر المجلس رؤية الإدارة التي قدمها الأمين العام للفترة 2018-2019، وأحاط علماً بالهيكل التنظيمي الجديد، ونظر في التقارير المالية للفترة المنتهية في 30 حزيران/يونيو 2020 وللفترة المنتهية في أيلول/سبتمبر 2020، فشكر الأمين العام على حرصه على الاستقرار المالي للمنظمة في غضون سنة واحدة من ولايته، وأوصى إلى الجمعية العامة باعتماد التقارير. وأقر المجلس أيضاً مشروع برنامج عمل وميزانية المنظمة للفترة 2020-2021. ورحب في دورته 110 بكون الولايات المتحدة الأمريكية تستكشف احتمالات للعودة إلى الإنضمام إلى المنظمة.

وناشد المجلس الدول الأعضاء بذل ما في وسعها للتصديق على التعديلات على النظام الأساسي وعلى قواعد التمويل، مع الإلتباه بصورة خاصة لهدف اعتماد الصينية كلغة رسمية لمنظمة السياحة العالمية. وانتخب أيضاً أعضاء جددًا لهيئاته الفرعية، وأقر عدة تعديلات على النظام الإداري لموظفي المنظمة.

### إجراء من قبل الجمعية العامة

#### مشروع قرار<sup>1</sup>

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في التقرير،

1. تحيط علماً بالمعلومات المقدّمة بشأن أنشطة المجلس، لاسيما بالمقررات الصادرة عن دوراته العادية 111 و112 و113؛

2. وتحيط علماً بالمسائل الأساسية التي نظر فيها المجلس، مثل تنفيذ برنامج العمل للفترة 2019-2020، ومشروع برنامج العمل للفترة 2020-2021، والوضع المالي والموارد البشرية في المنظمة، ولسيما الجهود الكبيرة التي بذلت في مواجهة أزمة كوفيد-19؛

3. وتحيي ما أظهرته كل من كينيا في 2020 وشيلي في 2021 من تفان وكفاءة في رئاسة المجلس؛

<sup>1</sup> هذا مشروع قرار. للإطلاع على القرار النهائي الذي تعتمده الجمعية، يرجى مراجعة وثيقة القرارات التي تصدر بنهاية دورة الجمعية.

4. وتشكر نائبى الرئيس، إيطاليا والهند فى 2020، والسنگال والمملكة العربية السعودية فى 2021، على جودة العمل الذى قاموا به فى أداء مهامهم.

1. بناء على ما تنص عليه المادة 19(أ) والمادة 20 من النظام الأساسي للمنظمة، يتعين على المجلس التنفيذي أن يرفع إلى الجمعية العامة تقريراً عن أنشطته يتناول كلا من المقررات التي اتخذها تنفيذاً لقرارات الجمعية العامة والمقررات الإدارية والتقنية التي اتخذها بين جمعية عامة وأخرى.
2. تقدم هذه الوثيقة تقريراً عن المسائل التي شملتها المقررات التي اتخذها المجلس بحكم الوظائف المسندة إليه بموجب الأحكام الآتية الذكر من النظام الأساسي والمادة 29 من النظام الداخلي للمجلس التنفيذي، منذ الدورة الثالثة والعشرين للجمعية العامة التي عقدت في سانت بطرسبرغ، الإتحاد الروسي، في الفترة 9-13 أيلول/سبتمبر 2019.

## دورات المجلس

## ثانياً-

3. منذ انعقاد الدورة الثالثة والعشرين للجمعية العامة، عقد المجلس التنفيذي ثلاث دورات عادية تذكر تواريخها وأماكنها في ما يلي:
  - الدورة 111، في 13 أيلول/سبتمبر 2019، في سانت بطرسبرغ، الإتحاد الروسي؛
  - الدورة 112، في 15-17 أيلول/سبتمبر 2020، في تبليسي، جورجيا؛
  - الدورة 113، 18-19 كانون الثاني/يناير 2021، في مدريد، إسبانيا؛
4. نظراً لمبعث القلق بشأن وباء كوفيد-19 والقيود العالمية على السفر وعلى تجمعات الناس وتنقلاتهم، قررت الأمانة، بالتشاور مع رئيس المجلس التنفيذي، تأجيل الدورة 112 للمجلس، والتي كانت مقررة أصلاً للفترة 10-12 حزيران/يونيو، في تبليسي، جورجيا، إلى 15-17 أيلول/سبتمبر 2020.
5. تماشياً مع الممارسة التي اعتمدها الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة الأخرى، وافق رئيس المجلس التنفيذي في عام 2020 أيضاً على توصية الأمين العام باعتماد مجموعة من الترتيبات الاستثنائية والإجراءات الخاصة التي تحكم عقد جلسات المجلس خلال وباء كوفيد-19 من أجل ضمان استمرارية العمل وتسهيل تنظيم الإجراءات وتسييرها في الوقت المناسب.
6. في ضوء ولاية الأمم المتحدة لتعزيز الاستدامة البيئية، كانت دورات المجلس غير ورقية، وتم استعراض واعتماد المقررات فور بحث كل بند من بنود جدول الأعمال.
7. في هذه الدورات العادية الثلاث التي عقدت، اعتمد المجلس التنفيذي ما مجموعه 27 مقررًا:

• الدورة 111	4 مقررات
• الدورة 112	15 مقرا
• الدورة 113	8 مقررات

## المهام التي أسندتها الجمعية العامة إلى المجلس

## ثالثاً-

8. يغطي هذا القسم إجراءات المتابعة التي قام بها المجلس التنفيذي بهدف تنفيذ الولايات والتوصيات الصريحة الصادرة عن الجمعية العامة.

## إنشاء مكتب إقليمي لمنظمة السياحة العالمية للشرق الأوسط

9. أقر المجلس التنفيذي دورته 112 مبادرة المملكة العربية السعودية التي قدمها وزير السياحة في المملكة العربية السعودية، معالي السيد أحمد بن عقيل الخطيب، لإنشاء مكتب إقليمي لمنظمة السياحة العالمية للشرق الأوسط في الرياض بهدف تعزيز تعاون ودعم منظمة السياحة العالمية لإقليم الشرق الأوسط (CE/DEC/5(CXII)).

## توصية المجلس التنفيذي إلى الجمعية العامة بمرشح لمنصب الأمين العام للفترة 2022-2025

10. أجرى المجلس التنفيذي في دورته 113 عملية التوصية بمرشح لمنصب الأمين العام للفترة 2022-2025 وفقاً للقواعد والإجراءات، مشيراً إلى أن معالي الشخبة مي بنت محمد آل خليفة (مملكة البحرين) حصلت على 8 أصوات، وأن السيد زراب بولوليكاشفيلي (جورجيا) حصل على 25 صوتاً، وأوصى إلى الجمعية العامة بتعيين السيد زراب بولوليكاشفيلي أميناً عاماً للمنظمة لأول مرة لولاية تمتد من 1 كانون الثاني/يناير 2022 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2025 (CE/DEC/4(CXIII)).

### يوم السياحة العالمي

11. اقترح المجلس التنفيذي في دورته 113 على الجمعية العامة الشعارات التالية ليوم السياحة العالمي: 2022: "مفهوم جديد للسياحة"، 2023: "السياحة والاستثمار الأخضر" (CE/DEC/7(CXIII)).

## رابعاً- مهام المجلس التنفيذي العادية

### انتخاب رئيس المجلس ونوابه

12. انتخب المجلس في دورته 111 كينيا رئيساً للمجلس لعام 2020 وشيلي رئيساً لعام 2021. كما انتخب إيطاليا نائباً أول للرئيس لعام 2020 والسنغال لعام 2021، والرأس الأخضر نائباً ثانياً للرئيس لعام 2020 والمملكة العربية السعودية لعام 2021 (CE/DEC/3(CXI)).

### الهيئات المتفرعة عن المجلس التنفيذي

13. انتخب المجلس التنفيذي في دورته 111 أعضاء جديداً لهيئاته الفرعية.

(أ) أعضاء المجلس التنفيذي المنتخبون في لجنة البرنامج والميزانية هم الهند وزمبابوي حتى الدورة الرابعة والعشرين للجمعية العامة. وقر المجلس فلاندرز كممثل للأعضاء المنتسبين ومعرض فيتور كرئيس لمجلس الأعضاء المنتسبين (CE/DEC/2(CXI)).

(ب) انتخب المجلس الأعضاء التالية أسماؤهم في لجنة النظر في طلبات العضوية بالإنتساب للفترة 2019-2023: كوت ديفوار، جامايكا، الصين، إيران، أذربيجان، المملكة العربية السعودية، ومعرض فيتور كممثل عن الأعضاء المنتسبين (CE/DEC/2(CXI)).

14. حتى الدورة الخامسة والعشرين للجمعية العامة:

(1) بالنسبة للجنة الإحصاء، انتخب المجلس المغرب وسيشيل وجامايكا وباراغواي والفلبين ونيبال والنمسا وجمهورية مولدوفا والمملكة العربية السعودية وماكاو والصين، ومعرض فيتور كممثل للأعضاء المنتسبين (CE/DEC/2(CXI)).

(2) بالنسبة للجنة السياحة والتنافسية، انتخب المجلس كينيا والسنغال وجزر الباهاما والبرازيل وفيجي والهند وإسرائيل وجمهورية مولدوفا والبحرين وماكاو حتى عام 2021، ومعرض فيتور كممثل عن الأعضاء المنتسبين (CE/DEC/2(CXI)).

(3) بالنسبة للجنة السياحة والاستدامة، انتخب المجلس الجزائر وأنغولا وهندوراس والسلفادور والفلبين وبوتان وكرواتيا وصربيا ومصر، وفلاندرز كممثل عن الأعضاء المنتسبين (CE/DEC/2(CXI)).

(4) بالنسبة إلى لجنة النظر في طلبات العضوية بالإنتساب، انتخب المجلس كوت ديفوار وجامايكا والصين وإيران وأذربيجان والمملكة العربية السعودية، ومعرض فيتور كممثل عن الأعضاء المنتسبين (CE/DEC/2(CXI)).

15. منذ الدورة الثالثة والعشرين للجمعية العامة، قرر المجلس أن يقبل مؤقتاً ما مجموعه 36 مرشحاً للانضمام إلى العضوية، ريثما تصدق الجمعية العامة على ذلك في دورتها الرابعة والعشرين:

## خامسا- تقارير الأمين العام عن أنشطة المنظمة

### برنامج العمل

16. في ما يتعلق ببرنامج العمل العام، أحاط المجلس علما بالأنشطة الموجزة في تقرير الأمين العام (CE/DEC/4(CXII)) و(CE/DEC/3(CXII)) واتخذ المقرارات التالية.
17. أقر إنشاء فريق عمل مهمته إعداد اقتراح لإصلاح متكامل لقواعد الإجراءات الحالية للأعضاء المنتسبين ووضع الأساس لإنشاء وتشغيل لجنة للأعضاء المنتسبين (CE/DEC/4(CXII)).
18. أقر طريقة العمل وتشكيل اللجنة الفنية للتعليم السياحي عبر الإنترنت ((CE/DEC/4(CXII))).
19. وفي نفس المقرر، أقر مهام وصلاحيات لجنة وضع مدونة دولية لحماية السياح.
20. في دورته 112، أشاد المجلس التنفيذي أيضا بجهود الأمين العام في مواصلة تعزيز التعاون مع المؤسسات الأوروبية وتحقيق الإدماج الصريح للسياحة في سياق اتفاقية الاتحاد الأوروبي الخضراء.
21. في دورته 112، أحاط المجلس التنفيذي علما بالتطورات المتعلقة بقرار الجمعية العامة بالانسحاب مؤقتا من مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية في الوضع غير المسبوق الناجم عن وباء كوفيد-19، وطلب من الأمين العام إطلاعه على التقدم المحرز في دورته الرابعة والعشرين (CE/DEC/3(CXII)).

### المسائل الإدارية وما اتصل منها بالنظام الأساسي

22. تلقى المجلس تقارير الأمين العام عن المسائل الإدارية وما اتصل منها بالنظام الأساسي التي تتناول مواضيع مثل الوضع المالي والعضوية في للمنظمة.
23. بحث المجل في دورتيه 112 و113 التقرير المالي لمنظمة السياحة العالمية والبيانات المالية المراجعة التي تحتوي على معلومات محدثة لغاية 30 حزيران/يونيو 2020 و30 أيلول/سبتمبر 2020، تعاطفا. وأحاط علما بتقديم البيان المرحلي المؤقت غير المراجع للوضع المالي للمنظمة، وأوصى الجمعية العامة بالمصادقة على مقرريه (CE/DEC/4(CX)) و(CE/DEC/6(CXII)) بشأن إقرار التقرير المالي للمنظمة والبيانات المالية المراجعة للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2018 و2019، تعاطفا، وإقرار إغلاق البيانات المالية المراجعة للمنظمة للفترة المالية الثانية والعشرين (2018-2019)، والرصيد النقدي للميزانية العادية، ووضع الميزانية وصندوق رأس المال المتداول لنفس الفترة (CE/DEC/6(CXII)) و(CE/DEC/3(CXIII)).
24. أقر المجلس التنفيذي في دورته 112 التعديلات على المادة رابعا - 32 (ج) من القواعد المالية المفصلة (CE/DEC/6(CXII)).
25. وشجع الأعضاء على تقديم ترشيحاتهم لمنصب مراجع الحسابات الخارجي لإجراء المراجعة الخارجية لحسابات المنظمة للفترة 2022-2023 للمراجعة الخارجية للبيانات المالية للمنظمة للسنتين المنتهيتين في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021 و2022 (CE/DEC/3(CXII)).
26. أقر المجلس اقتراح الأمين العام باستخدام الفائض النقدي للميزانية العادية لعام 2019 البالغ 1,932,645 يورو، وتحويلات اعتمادات الميزانية العادية التي أوصى بها أعضاء لجنة البرنامج والميزانية، وذلك من خلال استشارة خطية وفقاً للمادتين 3-5 (أ) و3-5 (ب) من النظام المالي (CE/DEC/6(CXII)).

### الموارد البشرية

27. أحاط المجلس علما في دورتيه 112 و113 بالتقريرين عن وضع الموارد البشرية في المنظمة (CE/DEC/7(CXII)) و(CE/DEC/3(CXIII)).

28. أقر المجلس التنفيذي إعادة تصنيف وظيفة رئيس إدارة الموارد البشرية من ف 5 إلى ف 4 (CE/DEC/6(CXII)).
29. وصادق على الاستثناء من المادة 28 من النظام الإداري للموظفين، بشأن السن الإلزامية للتقاعد، لإحالة ذلك إلى الجمعية العامة وإقراره (CE/DEC/7(CXII)).
30. شجع المجلس التنفيذي الدول الأعضاء على إرسال مقترحات محددة إلى الأمانة لتمويل الموظفين الفنيين المبتدئين (CE/DEC/7(CXII)).

#### مسائل أخرى

31. طلب المجلس التنفيذي إلى الأمين العام أن يواصل عن كثب رصد تأثير كوفيد-19 على السياحة الدولية، فضلاً عن دعم الدول الأعضاء والقطاع بوجه عام في الجهود التي تبذل لتحسين نظم استطلاعات السياحة لديها كوسيلة لتسريع الانتعاش وبناء المرونة، بالإضافة إلى تخطيط السياحة وإدارتها بالإستناد إلى الأدلة.

\*\*\*